CURRICULUM VITAE

Navpreet SINGH

Nationality: *Indian*
Age: 30 *years*
Address:
Grünwalderstrasse 22, 81547, München.
E-mail:
navpreet.singh.1475@gmail.com

Languages

- Modern

- *English (Fluent)*
- *Hindi (Native)*
- *Punjabi (Native)*
- *French (Advanced)*
- *Italian (Intermediate)*
- *Mandarin Chinese (Advanced intermediate)*
- *Modern Tibetan (Pre-intermediate)*
- *Persian (Pre-intermediate)*
- *Urdu (Intermediate)*
- *German (Beginner)*

- Ancient

- *Buddhist Chinese (Advanced)*
- *Sanskrit (Advanced)*
- *Tibetan (Advanced intermediate)*
- *Prakrit & Pali (Beginner)*
- *Sant Bhāṣā [Braj, Old Hindi, Old Punjabi] (Intermediate)*

EDUCATION

2021-2025 : Masters, École Pratique des Hautes Études (EPHE) - École Française d'Extrême Orient (EFEO) - Paris Sciences et Lettres (PSL), Paris

Title: Masters in *Asian Studies* - track *History, Philology & Religion*
Supervisor: *Costantino Moretti* (EFEO) **Total ECTS:** 120

- **M1 Thesis:** *Le Fan fanyu* 翻梵語, *Un glossaire de termes bouddhiques du VI^e siècle* (preliminary study, authorship, dating and detailed study of chapter 18).

- **M2 Thesis:** *Le Fo benxing ji jing* 佛本行集經, *Une hagiographie négligée du Buddha Śākyamuni, Revue de la littérature secondaire, traduction et analyse du chapitre V* (literature review, study of the text, translation of chapter V and comparison with other hagiographical-biographical literature).

2023-2024 : Diploma in Tibetan language, Institut national des langues et civilisations orientales (INALCO), Paris (worth 30 ECTS)

2022-2023 : Exchange Year, University of Naples L'Orientale, Naples
Completed courses on basic and intermediate Sanskrit, as well basic Tibetan. Worked on manuscripts and acquired philological traning with a leading sanskritist and philologist, Francesco Sferra. Studied fundamentals of Indian Art with a leading art historian, Anna Filigenzi.

2019-2021 : Masters, Panjab University, Chandigarh
Masters in *Indian History* - focus *Islamic period & Modern History*
Successfully completed with the distinction "**First Division**" (Indian grading). No thesis.

2017-2019 : Chinese Language Program, Tsinghua University, Beijing
Completed **1080 hours** of Chinese language curriculum (3 semesters).

2013-2017 : Bachelor in Computer Engineering, Panjab University, Chandigarh
Graduated with a Cumulative Grade Point of **7.80/10.00** at the end of **4 years**.

2012-2013 : Class XII (~Baccalaureate), Army Public School, Lucknow
Overall final marks / percentage: **91 %**.

CERTIFICATES IN LANGUAGES AND SCRIPTS

2024 : Classical Tibetan Language, Rangjung Yeshe Institute, Nepal
Summer Program for Class. Tibetan I & II (**12 ECTS**) and Class. Tibetan III (**6 ECTS**).

2022 : Tibetan Language, ILARA, Paris (Covered basics of Tibetan language)

2022 : Prakrit Language, ILARA, Paris (Covered basics of Prakrit language)

2020 : Sanskrit Language, Samskrita Bharti, New Delhi (Covered basics of Sanskrit)

2020 : Diploma in Persian Language, Panjab University, Chandigarh
Successfully completed two years of study in Persian language.

2020 : Certificate in Brahmi Script, National Museum, New Delhi
Successfully completed a five day workshop on Brāhmī script.

2017 : Diplôme approfondi de langue française (DALF) C1
Acquired **C1** level of proficiency in French language.

Scripts

- **Brāhmī Scripts**
  - **Inscriptions**
    - *Aśokan*
    - *Kuṣāṇa*
    - *Kanaganahalli*
    - *Kanheri*
  - **Manuscripts**
    - *Gilgit/Bāmiyan Type I & II*
    - *Proto Bengali*
    - *Nepālākṣara*
    - *Śāradā*
    - *Bhaikṣukī*
    - *Gurmukhī*
    - *Devanāgarī*
- **Others**
  - *Kharoṣṭhī*
  - *Perso-arabic*
  - *Chinese script (Dunhuang manuscripts)*

Technical Skills

- *MS Office (Word, Excel, Power Point, etc.)*
- *Coding (Web & Software)*
- *Database Management*

Interests & hobbies

- *Languages*
- *History*
- *Literature*
- *Poetry*
- *Classical Music*
- *Travel*
- *Gardening*

SUMMER/ WINTER SCHOOLS

2025 (July) **: Sanskrit Summer School, University of Aix-Marseille, Aix**

The aim of this intensive summer school was to acquire advanced proficiency in Sanskrit.

2024 : Winter School in Buddhist Textual Scholarship, EPHE-EFEO-LMU, Chiangmai

The aim of this intensive week was to acquire a sound theoretical and practical knowledge of the study of the primary sources of Buddhism, both manuscript and epigraphic. The course covered a number of disciplines, including philology, codicology, archaeology, epigraphy and the history of Buddhism and Buddhist art.

PUBLICATIONS

2024 : Descriptive Catalogue Entries, Bibliothèque nationale de France (BnF), Paris

Detailed descriptions of **eight manuscripts** in Gurmukhī script preserved at the BnF (Indien 692, 693, 694, 756, 759, 866, 874, 975). Acquired throughout the 19th century, these manuscripts had never been the subject of a proper identification and description. The identification of the texts and the preliminary research were carried out in the framework of the EPHE seminar *Langues et cultures manuscrites dans le monde indien* under the direction of Jérôme Petit, research director and curator of the South Asian collections at the BnF. The results were presented during a public session entitled "Présentation des manuscrits du Pendjab de la Bibliothèque nationale de France" (https://bnf.hypotheses.org/38250), during which the manuscripts were displayed. The entries have been published in the online catalogue *BnF Archives et manuscrits* (https://archivesetmanuscrits.bnf.fr/).

Forthcoming **: Descriptive Catalogue Entries, Collège de France, Paris**

Preparation of a catalogue entry of a Buddhist sanskrit manuscript from Nepal belonging to Sylvain Lévi and preserved at the Collège de France. This entry, which includes a detailed description of the manuscript and its contents, aims to facilitate its accurate identification, as the manuscript has until now been incorrectly catalogued. Another of Lévi's manuscript in Chinese is a subject of another catalogue entry.

Forthcoming **: Article "Maitreya's *Yūpa* at Dunhuang: Transformation of Iconography and Intricacies of Translations"**

The article questions the existing views of scholars regarding the interpretation of Maitreya's *Yūpa* as depicted in the Dunhuang murals and brings to light its many unidentified iconographical features. It also deals with the intricacies of translations within the Buddhist world and how they impacted art depictions, and vice-versa.

PARTICIPATION IN COLLECTIVE RESEARCH PROGRAMS

2024 : Dunhuang Manuscript Papers: Morphological Data on 1000 Manuscripts from the "Pelliot Chinois" Collection of the Bibliothèque Nationale de France (BnF), SCRIPTA-PSL-EPHE-EFEO, Paris

This database is a digital tool created for studying the relationship between production, organization, and dissemination of writings in Medieval China, through the analysis of the characteristics of manuscripts' material support and, more specifically, of a substantial corpus of manuscripts containing different types of texts :
(https://papiersdedunhuang.huma-num.fr/). As part of this project, I was responsible for classifying the texts found in a corpus of approximately 500 manuscripts from Dunhuang.

OTHER COURSES

2020 : Certificate Course in Buddhist Studies, Jointly Conducted
Certificate course comprising **32 hours of coursework** on various aspects of Buddhism.

2020 : Verified Certificate Course in Creating Modern China: The Birth of a Nation (ChinaX Series: Part 8), Harvard University (edX Platform)
Successfully completed and received a passing grade.

2017 : Teacher's Training Course for Teaching of French as a Foreign Language, Alliance Française Le Corbusier de Chandigarh
Successfully completed **35 hours of theory** and **4 hours of practical** of basic teacher's training course in French language.

2016 : Diploma in United Nations and International Understanding, Institute of UN Studies, IFUNA, New Delhi
Course in **basic understanding** and **functioning** of the UN.

EXTRA SCHOLARLY ACTIVITIES

2019 : Educational Home Stay, Matturu, Karnataka
Spent one month learning Sanskrit in a village where residents use Sanskrit in daily conversation. Apart from learning the basics of the language, I also got the opportunity to witness the ancient Vedic way of life.

2016-2017 : French Language Home Tutor, Chandigarh
Taught French language and culture to students on part-time basis. Explored various techniques of pedagogy.

2016 : French Interpreter, JC Coach Builders, Chandigarh
Worked with the engineers of *Train à Grande Vitesse* (TGV) and communicated the technical knowledge to the factory workers.

2015-2016 : Volunteer with National Service Scheme (NSS)
Worked with underprivileged classes of the society and created health awareness amongst them. Participated in cleanliness and environmental activities conducted at regular intervals.

SCHOLARSHIPS

2023-2024 & 2021-2022 : Charpak Scholarship of French Government
Scholarship provided for Masters at École Pratique des Hautes Études (EPHE).

2024 : Travel Scholarship from École Pratique des Hautes Études (EPHE)
Scholarship provided for attending the Winter School 2024 in Buddhist Textual Scholarship, Chiangmai, Thailand

2022-2023 : Erasmus Scholarship
Scholarship awarded for one year for exchange at University of Naples.

2011-2016 : Army Welfare Education Society (AWES) Scholarship
Scholarship awarded on merit basis for a continuous period of six years of schooling.